



Texte biblique sans références

Ensuite, Jésus quitte cet endroit
et il va dans la région de Tyr.
Il entre dans une maison
et il ne veut pas qu'on sache qu'il est là,
mais les gens l'apprennent.
En effet une femme entend parler de Jésus.
Cette femme n'est pas juive,
elle est née en Syrie, dans la région de Phénicie.
Sa fille a un esprit mauvais en elle.
La mère vient aussitôt se jeter au pied de Jésus et elle lui dit :
« Je t'en prie, chasse l'esprit mauvais de ma fille ! »
Jésus lui dit : « Laisse d'abord les enfants manger leur part.
Ce n'est pas bien de prendre la nourriture des enfants
et de la jeter aux petits chiens. »

Indications sur le texte :

- au début du récit, Jésus, qui est juif, quitte Gennésareth, une localité située au bord du lac de Galilée, en pays juif.
 - situer Tyr, la Syrie et la Phénicie, territoires non-juifs (les montrer sur la carte).
 - indiquer rapidement – du point de vue juif – le fossé religieux et culturel entre Juifs et non-Juifs. Préciser que, dans la réponse de Jésus à la femme, les enfants désignent les Juifs et les petits chiens désignent les non-Juifs.
- Si l'on emploie une autre traduction que Parole de Vie, il faut bien sûr adapter ces indications en explicitant davantage (ex. « femme grecque, syro-phénicienne de naissance » TOB).